

XXVII Congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología. VIII Jornadas de Sociología de la Universidad de Buenos Aires. Asociación Latinoamericana de Sociología, Buenos Aires, 2009.

# **Una aproximación cualitativa a la inserción y secuencias laborales de inmigrantes argentinos recientes en Madrid (España).**

Luciana Gandini.

Cita:

Luciana Gandini (2009). *Una aproximación cualitativa a la inserción y secuencias laborales de inmigrantes argentinos recientes en Madrid (España)*. XXVII Congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología. VIII Jornadas de Sociología de la Universidad de Buenos Aires. Asociación Latinoamericana de Sociología, Buenos Aires.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-062/738>

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*

# **Una aproximación cualitativa a la inserción y secuencias laborales de inmigrantes argentinos recientes en Madrid (España)<sup>1</sup>**

**Luciana Gandini**  
*El Colegio de México*  
*lgandini@colmex.mx*

---

1. Ponencia preparada para el XXVII Congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología (ALAS), Latinoamérica Interrogada, UBA, 31 de agosto a 4 de septiembre de 2009, Buenos Aires, Argentina.

## 1. Introducción

Esta ponencia constituye uno de los esfuerzos iniciales por presentar algunos resultados de una investigación de mucha mayor envergadura que la presente, que conforma mi tesis doctoral. Este trabajo pretende explorar algunas manifestaciones de la emigración reciente argentina, habiendo pasado ya unos años de aquél disparador: la crisis socio-política y económica que experimentó el país y que tuvo su clímax a fines de 2001.

La emigración reciente de argentinos se conforma por movimientos de población con importantes tintes económicos en un contexto de fuertes cambios estructurales asociado a un deterioro generalizado del bienestar de la población. La salida de argentinos en esta coyuntura parece haber sido una de las vías por las que la sociedad ha respondido a los cambios socio-estructurales de las últimas décadas. Una pregunta que guía la investigación más amplia, pretende indagar si una vez iniciado el fenómeno, la migración puede haber tomado un cauce propio, con motivaciones y expectativas que superan la propia situación de crisis coyuntural. En esa dirección, las trayectorias migratorias y laborales adquirirán carices muy diversos en función de distintos factores, entre ellos: el nivel de formación, la etapa del curso de vida y la posición social de origen.

Existe cierto consenso en reconocer que existe una mayor heterogeneidad en la conformación socio-demográfica de los argentinos que han decidido partir de su país natal en años recientes. Una menor selectividad se relaciona con una mayor diversidad de situaciones y experiencias. En el afán de avanzar en el conocimiento de este proceso, en este trabajo presentamos un primer análisis de migrantes que no responden al histórico estereotipo de migrante argentino: con una clara selectividad de clase y, en concordancia, con niveles de formación educativa relativamente altos. En esta oportunidad, delineamos algunas características de migrantes que se autoadscriben como provenientes de sectores sociales bajos en el origen y de aquéllos que han decidido migrar en una etapa avanzada del curso de sus vidas<sup>2</sup>.

Este trabajo no pretende ser concluyente ni exhaustivo, debido a lo reciente de la realización del trabajo de campo y lo inicial de la investigación<sup>3</sup>. Sino que procura ser un

---

<sup>2</sup> La información que se analiza se recabó mediante la realización de entrevistas de tipo *semiestructuradas*, mediante las cuales se obtuvieron datos a profundidad en la exploración y reconstrucción de la historia laboral, con base en un guión orientador. A partir de la utilización de entrevistas podremos, haciendo uso de las trayectorias como herramienta analítica, reconstruir la historia laboral de los migrantes. El trabajo de campo se llevó a cabo en la Comunidad Autónoma de Madrid durante los meses de septiembre a diciembre de 2008. Se realizaron 40 entrevistas en profundidad, de las cuales se analiza una muestra que responde a las características de los grupos explorados en esta ponencia.

<sup>3</sup> Planificamos recurrir a la elaboración de trayectorias tipo que permitan sistematizar los rasgos predominantes de las mismas en función de las características que creemos constituyen diferenciadores en las mismas. Con su construcción podremos apelar a la comparación como recurso heurístico. No obstante, aún no estamos en condiciones de armar dicha tipología, por lo tanto, el análisis que se presentan a continuación no pretende ser íntegro, sino que es una primera aproximación a la exploración de dos casos que creemos merecen la pena ser identificados. Aún no constituyen “tipos analíticos” (McKinney, 1962), ya que el nivel de análisis al que se ha arribado no ha posibilitado la incorporación de todos los ejes planteados para su

ejercicio que permita comenzar a hallar pistas explicativas de un proceso reciente pero con miras a persistir: la emigración económica argentina<sup>4</sup>.

## **2. Historias laborales de dos grupos de emigrantes argentinos recientes**

Una de las preguntas que nos encontramos indagando en otra investigación, refiere a si es posible pensar que la emigración reciente argentina, fenómeno identificado como emergente y asociado a una situación de coyuntura, puede haber tomado un cauce propio, con motivaciones y expectativas que superan la propia situación de crisis circunstancial. Habiendo transcurrido varios años desde aquél disparador, creemos que de ser así, es posible que ello se refleje en las trayectorias migratorias y laborales, las cuales adquirirán carices muy diversos en función de distintos factores, entre ellos: el nivel de formación, la etapa del curso de vida y la posición social de origen.

Para Novick (2007), a diferencia de lo que ocurría históricamente en Argentina, en donde los flujos emigratorios surgen asociados a momentos coyunturales específicos– la dictadura militar, por ejemplo– y se constituían principalmente por personas altamente calificadas, en la actualidad la emigración se transformó en una opción de vida, lo cual revierte el carácter del fenómeno, de coyuntural a estructural. El flujo de salida “crece constantemente alejándose de los avatares de la economía interna, con predominio de factores estructurales y más cerca de variables externas– las necesidades de mano de obra de los países centrales, la consolidación de redes sociales, etc.-; ahora compuesto por grupos de personas con un nivel de capacitación más heterogéneo– universitarios, técnicos, personas con oficios, etc.”.

La emigración reciente de argentinos aún ha sido poco estudiada. El primer motivo, por supuesto, es la novedad del fenómeno. El segundo, y relacionado con el primero, la escasez de información. Varios de los trabajos rastreados presentan datos sobre quiénes emigraron, en particular, hacia el viejo continente – mayoritariamente a España (González Martínez y Merino Hernando, 2007; Actis y Esteban, 2007; Aguirre, 2005; Novick y Murias, 2005; Novick et. al., 2005; García, 2004; Velazquez y Gómez, 2004; Aruj, 2004; Jofre, 2003; Esteban, 2003; Sarribé, 2000, 2003a, 2003b).

Los hallazgos o suspicacias que se desprenden de estos trabajos sugieren algunas características de este fenómeno: inexistencia de información cuantitativa precisa, incremento sin precedentes del número de emigrantes argentinos, preferencia por varios destinos– mayor diversificación de los flujos–, tendencia al equilibrio en su composición por

---

construcción. De manera que será necesaria la superación de del nivel de análisis descriptivo y alcanzar una mayor reflexividad para lograr aquella construcción.

<sup>4</sup> No abordaremos en esta ponencia la situación de coyuntura que propició la emigración de argentinos ni tampoco los motivos de elección del destino de la migración. No es el espacio ni el objetivo de este ejercicio de reflexión hacerlo.

sexo, edad promedio no tan joven<sup>5</sup> e importancia de la migración de grupos familiares y, en relación al alto nivel educativo característico, una mayor heterogeneidad en su composición. Varios investigadores coinciden en afirmar que este flujo de emigrantes tiene una clara selectividad de clase, la mayoría de los que se fueron del país pertenecen a la deteriorada clase media (Novick y Murrias, 2005, Actis y Esteban, 2006; García, 2004). Es ese sector social que participó y se benefició de la menemista economía dolarizada de los 90' y que poco tiempo después se fue cayendo, empobreciendo<sup>6</sup>. Sin embargo, aún reconociendo que el alto nivel educativo de los argentinos en el exterior se constata como una característica dominante desde el exilio, a partir la ola inmigratoria producida por la crisis del 2001, se evidencia un aumento paulatino del número de inmigrantes argentinos con menores credenciales educativas (Actis y Esteban, 2006). Este hecho quizá sea un indicador de la disminución de la selectividad. Ha sido ya demostrado que ésta tiende a ser descendente conforme los sistemas migratorios adquieren un carácter autosostenido (Massey *et. al.*, 1988).

Siguiendo a estos autores, una menor selectividad sería indicador de una mayor masividad del fenómeno y, por consecuencia, de la probabilidad de que el mismo enfle hacia un carácter más estructural. No estamos en condiciones, por el tipo de información de que disponemos, de analizar en términos de tendencias estadísticas si efectivamente eso está ocurriendo. Más sí, sin embargo, de indagar si pueden hallarse indicios en los distintos perfiles evidenciados, así como en los itinerarios laborales mismos, que otorguen pistas de que el fenómeno está asumiendo esa impronta.

Dos características nos interesan para este análisis: la posición social de origen de los migrantes y la etapa del curso de vida en la que experimentan la transición-migración (la cual se encuentra asociada a la edad). Ambos pueden ser expresión de una posible expansión del fenómeno, al tiempo que dan cuenta de la heterogeneidad que puede identificarse en las trayectorias migratorias de los migrantes argentinos. A continuación entonces elegimos indagar dos situaciones, en principio, no características del estereotipo de migración argentina. Si bien, como hemos dicho, ésta históricamente ha tenido un tinte de clase media, se reconoce en la actualidad su menor selectividad (Actis y Esteban, 2007). A su vez, esta última se puede observar en otras expresiones de la migración. Tal es el caso de quienes migran en una etapa avanzada de su curso de vida. Así, presentamos algunos hallazgos que nos permiten perfilar los itinerarios de migrantes argentinos provenientes de sectores sociales más bajos y de aquéllos que experimentan la transición-migración cercanos a la etapa final de su trayecto laboral.

---

<sup>5</sup> La emigración afectó a personas de todas las edades. En España, el perfil de edades de este colectivo es más elevado que el de otras nacionalidades extracomunitarias. Entre 2000 y 2005, el grupo de inmigrantes argentinos que llegaron a ese país menores de 20 años se incrementó casi igual al de 20-45 años (664 y 696% respectivamente).

<sup>6</sup> "Argentina, un país *sin lugar para la clase media*", así se tituló una nota periodística a raíz de la publicación de los resultados de una encuesta en la que se indagó sobre si la emigración es una respuesta de la clase media argentina ante la crisis económica. De los entrevistados, el 30% pensaba emigrar, constituido por jóvenes de entre 18 y 40 años que pertenecían a clase media, con capacitación terciaria o universitaria (Clarín, 22/11/02).

## 2.1. No todos los argentinos son *clases medias*

Identificamos en los participantes del trabajo de campo algunos casos que se autoadscriben como provenientes de una posición de clase baja o muy baja. Esa identificación es consistente con las condiciones de vida que nos referencian: residencia en barrios muy humildes, con familiares cercanos viviendo en villas miseria<sup>7</sup>, en pueblos pequeños del interior, padres con niveles educativos muy bajos, familias numerosas, etc. La adscripción al sector social de pertenencia generalmente se realiza enfatizando una situación de vida dura, de mucha pobreza. Asimismo, se insiste en que esa humildad también se relaciona con la cualidad de ser muy trabajadores y con la honestidad.

La migración es concebida por ellos como un mecanismo de movilidad social, al igual que la educación. Prima el nivel medio como nivel educativo alcanzado por gran parte de los entrevistados de este grupo. Pareciera haber una relación de género con el nivel y rendimiento de los estudios. Las mujeres manifiestan trayectos escolares exitosos al punto que una de las entrevistadas logró pagarse una carrera terciaria. En el caso de los hombres, hay episodios de abandonos y repitencias pero, simultáneamente, destaca –en general- el reconocimiento de la formación como un bien deseable. Los abandonos se suelen relacionar con otros eventos del dominio familiar, tales como divorcio o problemas laborales de los padres, que los obligó a tener que insertarse de lleno en el mercado de trabajo. Es frecuente que quienes tuvieron trayectorias educativas trucas, las retomaron posteriormente y finalizaron su educación secundaria en escuelas nocturnas.

Se evidencia una búsqueda por acudir a instituciones educativas que generen algún beneficio potencial, ya sea por el reconocimiento social o calidad de la institución misma o por los vínculos que pueden obtenerse de la incorporación a la misma<sup>8</sup>. Esta consideración de la educación como potencial mecanismo de movilidad social persiste en la actualidad y es retomado al ponderar las posibilidades educativas de los propios entrevistados o de sus hijos. En ocasiones, el acceso al tipo de escuela que pudieron conseguir en Madrid para sus hijos es valorado como un logro respecto a lo que podrían haber conseguido en el origen.

---

<sup>7</sup> Se denominan *villas* o *villas miseria* a aquellos asentamientos informales compuestos por viviendas con características precarias. Se encuentran localizados tanto en los márgenes de las ciudades como en espacios urbanos segregados.

<sup>8</sup> Tal es el caso de Alina, quien cuenta que fue a una escuela privada (si bien con una cuota accesible) que, si bien estaba cercana a su casa, no pertenecía al barrio en el que ella residía con sus abuelos. La elección de acudir allí fue tomada porque *“sabía que era el medio para cambiar...o sea, como siempre estuve rodeada...si bien, yo soy de una familia muy humilde y de un barrio muy humilde, en el colegio donde iba me permitía rodearme con gente que tenía más oportunidades que yo, y eso es lo que me hace ser hoy...o siempre me hizo...evolucionar más y ambicionar más, si me hubiese quedado con la misma gente que me rodeaba quizás no tuviese las mismas ambiciones que tengo o las que tenía en ese momento...o sea, quería ser como mis compañeritos...¿me entendés?”* (Alina, 26 años, tiene una agencia de *Escort*, terciario completo).

Veamos algunas características de sus trayectorias laborales y de la transición-migración. Sus itinerarios de trabajo comienzan desde muy temprano. Todos han comenzado a trabajar siendo aún menores de edad, en algunos casos por decisión propia, para cubrir sus propios gastos, sus estudios y, en otros, como alternativa ante la no consecución de los estudios de nivel medio. Es recurrente el inicio de la vida laboral con la incorporación a la educación de nivel medio (12-14 años) lo que, en algunos casos –como hemos mencionado- los obliga a abandonarla en ese momento –aunque posteriormente puede ser retomada.

Predomina una definición propia como “buscavidas”, destacan el hecho de haber sido exhaustivos y creativos para buscar trabajos, así como los medios necesarios para ganarse la vida, lo cual les genera cierto orgullo. Hay una aceptación de “cualquier tipo de trabajo” porque lo que importa –y es lo que quieren destacar- es la permanente disposición a laborar<sup>9</sup>. Así también, al recordar en sus relatos experiencias laborales que les tocó asumir post migración en ocasiones se mencionan las dificultades que implicaron (trabajos muy duros, con actividades que no habían hecho antes) pero esas menciones generalmente culminan con un reconocimiento de saldos positivos, son vistos como episodios que les “ayudaron a aprender”, como pasos necesarios en la trayectoria que les permitieron “permanecer” e incluso “crecer”.

Las trayectorias laborales que se evidencian son distintas: algunos, han mantenido itinerarios laborales similares antes y después de la migración aunque, finalmente, han mejorado en la estructura ocupacional. En otros casos, la migración imprime un cambio respecto a su trayectoria: muy estable y continua en el origen, manifiesta en destino mucha rotación. El hecho de ubicarse en algún rubro específico, hostelería por ejemplo, y haber permanecido allí (a pesar de experimentar una gran rotación de puestos de trabajo) es evidenciado como la adquisición de cierta “capacitación”. Para quienes la trayectoria laboral pre-migración se caracteriza como muy inestable, ese cambio pos-migración constituye *per se* una ganancia.

En todos los casos, las condiciones laborales son mejores que en el origen en donde no tenían experiencia de trabajos formales ni habían gozado de prestaciones. Estas nuevas condiciones las recalcan al insistir que en la sociedad de destino existen “reglas de juego” y derechos, los cuales -demuestran a partir de sus relatos ilustrados con diversas anécdotas- que son reclamados<sup>10</sup>.

En ningún caso tienen facilidades para realizar la migración, tales como la posesión o posibilidad de adquirir una ciudadanía europea, recurso mucho más socorrido por migrantes de otros sectores sociales<sup>11</sup>. Hay una presencia notable de ofrecimientos de

---

<sup>9</sup> Ella se refuerza con frases tales como “no le tengo miedo al trabajo”, “siempre trabajé”.

<sup>10</sup> Una vez conocidas las “reglas de juego” del mercado laboral receptor, éstas son aprehendidas y ejercidas. Tal es el caso de los reclamos de “lo que les corresponde”, como las comisiones por venta y los finiquitos en la finalización de trabajos.

<sup>11</sup> Sólo un joven de este grupo consiguió obtener la ciudadanía italiana una vez estando en Madrid.

trabajo en el exterior que son los disparadores de la decisión de migrar. En algunas circunstancias, parientes que ya están fuera, propuestas de trabajo o contacto con personas que están “en el rubro” e incluso vinculadas con invitaciones amorosas. No obstante, las estrategias relacionadas con la legalidad de su estancia difieren.

La obtención de una residencia legal impacta en su trayectoria laboral subsecuente. Sólo un entrevistado llegó a Madrid con un contrato de trabajo para el sector construcción, mientras todos los demás ingresaron como turistas, tuvieron períodos de irregularidad y sólo una aún permanece en esa situación. Es decir, a pesar de que este grupo posee recursos limitados (capital social, económico, educativo) consigue regularizar su estancia en España mediante distintas estrategias (normailización a partir de la consecución de permiso de trabajo, contrato que implica reingreso al país, obtención de ciudadanía europea) no obstante la existencia de varios intentos denegados en las opciones de regularización.

En todos los casos, la transición-migración ocurre en un estado no muy avanzado del curso vital. Ya sea que aún no tienen compromisos familiares y se arriesgan a cambiar sus vidas o bien, la propia situación familiar (dificultades de solvencia económica) los alienta a emprender la salida. Se evidencia la preferencia por la migración de la unidad familiar completa (ya sea en un mismo momento temporal o en cadena). Las migraciones solitarias se asocian a tensiones previas en la unión conyugal que terminan de resolverse con el cambio de residencia.

¿Por qué migraron? En estos casos, si bien aparecen referencias a la situación crítica vivida en Argentina y a las dificultades laborales experimentadas, destaca una concepción de la migración como una “oportunidad” para cambiar sus vidas incluso, más allá de las dificultades concretas que estaban experimentando. Debe notarse también la fuerte presencia de la opción de la migración como una propuesta (laboral, entusiasta, amorosa) de una tercera persona.

La comunalidad que expresan quienes provienen de sectores sociales bajos en el origen es que se manifiestan muy conformes y satisfechos con lo que han logrado en el destino. Cuando comparan sus condiciones de vida actuales con las que tenían en el origen coinciden en que se encuentran “mucho mejor”, identificándose con una posición media, “normal” o “milleurista”. Todos ayudan o han ayudado a sus familias enviando remesas en dinero.

El balance general es benéfico y excede al ámbito económico-laboral. El retorno no es un deseo para ellos sino más bien contemplan la posibilidad de traer a otros miembros de su familia al destino (hijos, hermanos). En general, predomina una visión positiva de la transición-migración y de la experiencia laboral. Casi siempre, esta manifestación se ve instantáneamente acreditada por un sentimiento de mejora o bienestar en otro dominio de la vida, no necesariamente concordante con el laboral que justifican y refrendan la migración (mayor autoestima, relaciones de pareja).

## 2.2. “Quemando las últimas naves”: los que se van en una etapa del curso de vida avanzada

El segundo caso que queremos analizar es el de quienes deciden salir de Argentina en un momento de la vida en que deberían estar cerrando algunos ciclos. Una estrategia también de esta migración reciente consiste en buscar ese cierre en otros destinos.

Estas personas tienen como fin, el lograr culminar el ciclo laboral de sus vidas en España. La idea que subyace por detrás es que las condiciones en las que obtendrán su retiro serán mucho más benéficas que las que alcanzarían quedándose en Argentina. Así resume Nínive (60 años, educación media, docente) su caso: El primero que migró fue su hijo mayor, quien le dijo que *“pero vos..., [vas a terminar] “con una jubilación de m...” me dijo, “venite a España, qué sé yo, vos sos española podés...”*, o sea, *me computan los años trabajados en Argentina, dice “venite, trabajás unos años acá y por lo menos...”claro, yo al venirme, ¿qué pasa?, a mi edad convalidar títulos...¡como que no!...como docente ¡como que no!. Te podés imaginar que yo vine con cincuenta y cinco años, venir con cincuenta y cinco años...de maestra...¡como que no!. Entonces empecé a buscar, a buscar, a buscar... [..] yo pedí un permiso de seis meses para probar, me lo dieron, a los seis meses...¡claro!, yo al mes ya estaba trabajando, [..] yo dije “hago lo que sea”, entré en un restaurante y dije “y bueno, bárbaro”*. Luego de finalizado el permiso que tenía conversa con su jefa en Argentina, quien le decía: *“es para pensarlo, porque si vos te podés jubilar sea, con una jubilación mínima en España, no es lo mismo que jubilarte acá”, aparte yo no tenía los años de aporte” [..]... me puse a pensarlo, a analizarlo y digo “¿qué hago?, estoy en el último tramo” y digo ¿qué hago? “me quedo acá, aguanto acá o me voy para allá” y... viste, entonces agarré y dije “bueno me quedo acá, decido y me quedo acá”*.

Así es que ingresa a trabajar como ayudante de cocina y, aunque cambió un par de veces de empleador, nunca de ocupación, y ante eso, explica: *“Dije “yo hago lo que sea” y enganche y dije “bueno esto es una papa<sup>12</sup>” ¿me entendés? Digo “qué me voy a poner a andar experimentando cosas que para un negocio, ¡vamos!, soy realista, buscan gente joven” ¡seamos realistas!... ¿me entendés?... buscan chicas jóvenes viste y eso yo me sé ubicar. Dije “yo esto lo hago bárbaro, ya está si yo lo que quiero es jubilarme” y bueno...y empecé y ya me quedé acá”*.

Para César (52 años, secundario completo, administra portal de internet), la edad también es un tema recurrente. Si bien la reconoce como una limitación para ingresar y desarrollarse en el mercado y aunque por momentos se lamenta de la etapa en la que decidió migrar, también se resigna, en parte, porque el proyecto en gran medida lo contempla: *“...si hubiera venido unos años antes hubiera sido mucho mejor porque era más joven, pero bueno, vine cuando vine”*. Considera que en Madrid las condiciones son menos restrictivas que lo que sucede en Argentina: *“... dentro de que no conseguí exacto lo que buscaba que, bueno, salí a buscar trabajo y enseguida encontré digamos que, que*

---

<sup>12</sup> Esta expresión argentina tiene el sentido: “es muy fácil”.

*por lo menos que si bien la edad influye, la edad no te excluye como en la Argentina donde directamente yo empecé a mandar currículum y empecé a generar entrevistas de trabajo, en la Argentina no lográs ni la entrevista de trabajo, no lográs ni que te entrevisten entonces no podés ni concursar, no ganar, no podés concursar acá por lo menos podés concursar”. Finalmente César también expresa su objetivo prospectivo: “...la cosa iba cada vez peor entonces este... si bien nunca me morí de hambre y siempre me las apañé para más o menos sacar la nariz afuera del agua y seguir respirando o sea, ...hay cosas que cuando uno tenía 20 años no las pensás y pensás que nunca te van a llegar pero decís “bueno, ¿qué me espera?”, porque además por mi historial a nivel aportes jubilatorios..., digo a ver si llego a los 55 años con una jubilación de 300 pesos, o sea, mi destino es muy incierto,... empezás a pensar “¿cómo va a ser mi vejez?” y te das cuenta que.. vas a terminar no sé durmiendo en la calle,[...] aquí puedo llegar a forjarme una jubilación que nunca la hubiera tenido en Argentina, qué sé yo, ya veré cuando llegue el momento, pero digamos el miedo al futuro, no inmediato pero al futuro a mediano plazo, dentro de 20 años, 15 años el miedo se te agrava..”.*

El proyecto migratorio en general se encuentra motivado por otro miembro de la familia que ha experimentado en sus condiciones económico-laborales las repercusiones de la crisis en Argentina o que, antes de verse afectado, apuesta por un cambio. Es interesante y llamativo a la vez que, si bien este proyecto se sustenta en la finalización de un ciclo, el laboral, y en garantizar el siguiente, el retiro, en general no han averiguado acerca de la viabilidad de tal emprendimiento. Cuando se le pregunta a César sobre cómo es el procedimiento para poder computar los años de servicio en Argentina y qué tipo de averiguaciones había hecho, sostiene: *“la verdad ni averigüé, creo que sería tan poco [lo que sumarían los años en Argentina] porque en definitiva... eso pasa en la Argentina y aquí también, lo que te computa son tus últimos años de trabajo en base a lo que aportaste cuando te llega el momento de la jubilación son los últimos años que trabajaste entonces eh digamos con todo el desgaste que hubo en la Argentina de inflación, de la jubilación que era privada y después pasaron a las AFJP y ahora justamente que mandan todo de vuelta”.*

En relación a sus condiciones de estancia legal, si bien también pueden ingresar como turistas, hay una mayor previsión de cómo harán para legalizar su estancia, a diferencia de otros migrantes argentinos, más jóvenes, que no se plantean esa situación hasta que se encuentran en el destino y comienzan a indagar o bien a enterarse por otros contactos cuáles son los posibles mecanismos para la obtención de la residencia comunitaria o de la ciudadanía europea.

Este grupo es muy heterogéneo. Se conforma por personas provenientes de diversos sectores sociales, con distintos niveles de formación, experiencia laboral y niveles de éxito en sus trayectorias previas. Sus itinerarios laborales en origen evidencian dos grandes patrones: suelen ser discontinuos e intermitentes e incluso, erráticos o bien, habiendo tenido un curso estable, próspero y ascendente en términos de la movilidad

ocupacional o con respecto a sus condiciones laborales, la coyuntura económica argentina impacta en sus trayectorias y las transforma. Ello se refleja en la pérdida de empleos estables o en la quiebra de emprendimientos propios imposibles de ser remontados. También en casos en donde, si bien las condiciones laborales no son tan malas, sufrieron una notable degradación en relación a la prosperidad gozada en la década menemista.

A excepción de algunos que migraron más motivados por aspiraciones de sus parejas -o apostando por las mismas- existe una visión implícita de fracaso en el origen, posiblemente marcado por los dos patrones evidenciados en sus trayectorias.

Persiste una constante referencia a la relación entre la edad y las posibilidades que ofrece el mercado laboral, tanto en origen como en destino, lo que se puede interpretar como una preocupación por encontrarse en esa etapa de su vida y no haber logrado o tener resultado cuál será su futuro. César ha tenido un muy buen pasar en Argentina, de joven recibió una buena herencia al fallecer sus padres que, según él manifiesta, no supo aprovechar. De manera que su trayectoria laboral comienza a adquirir un carácter más sistemático después de los 31 años- antes sólo había tenido episodios aislados-, momento en que se casa y “debe buscar un trabajo”. Experimenta un período de 10 años de empleo asalariado, con buenas condiciones y al perderlo en 1999 (por despido) sostiene: “*nunca más volví a conseguir un trabajo fijo*”. Nínive tuvo una trayectoria que se interrumpió con la experimentación de eventos de otros dominios de su vida: la llegada de los hijos. De igual forma, el divorcio de su marido, en 1995, la obliga a regresar al mercado laboral. Si bien trabajó desde los 18 años hasta el nacimiento de su segundo hijo, nunca ejerció como docente. Al reingresar a laborar, intenta como administradora contable hasta que le ofrecen ejercer como maestra, casi 20 años después de haberse recibido sin ejercer. Ya divorciada, dos de sus tres hijos migra a España y son quienes le insisten con que ella lo haga.

Como en el caso recién sintetizado, en este grupo la relación de rupturas o conformación de nuevas uniones (en etapas avanzadas del curso de vida) tienen de diversas maneras correlatos con la migración. Para algunos, no se observa un convencimiento pleno de la decisión de la migración. Se recurre a muchos justificantes de cómo está la situación en Argentina y se reiteran argumentos que les ayudan a obtener una convicción de la decisión que han tomado. En estos casos predominan personas que migraron solas o parejas ya consolidadas en el origen. Visiones más matizadas priman entre quienes rehicieron sus vidas de pareja en el destino o bien han logrado materializar otros anhelos (laborales o profesionales) no logrados o “perdidos” en el origen.

Las diferentes apreciaciones también se asocian con su trayectoria laboral. La consecución de la finalización de la etapa laboralmente activa para algunos es un fin que desea lograr sin ninguna otra pretensión, mientras que otros migran no sólo para eso, sino para poder cumplir un “sueño”, asociado a proyectos laborales específicos truncados en Argentinas. En estos casos, las aspiraciones laborales van más allá que la mera consecución de un retiro. Quizá por lo mismo, en el momento en que Nínive cumpla con

su objetivo, emprenderá su regreso a tierras argentinas mientras que César ya “quemó todas las naves”, hecho que, según sus palabras, lo hace descartar esa opción y apostar todo a “haber empezado de cero” pasado medio siglo de vida.

### 3. A modo de cierre

Como síntesis del análisis de las trayectorias laborales (TL), presentamos algunos rasgos característicos de cada grupo:

<i>Sectores sociales bajos en origen</i>	<i>Migración en etapa avanzada del CV</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inicio temprano</li> <li>• Precarias e informales en origen</li> <li>• En competencia con el dominio escolar</li> <li>• TL distintas → comunalidad → Migración: punto de inflexión: 1- ascenso en la estructura ocupacional 2- mejora de las condiciones laborales</li> </ul> <p>2 grandes itinerarios en origen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Inestables</b> → Migración: “cambio de rumbo”, estabilidad, “logro”, mejora</li> <li>• <b>Más estables</b> → Migración: “oportunidad para cambiar, imposible en origen”, “salir de la rutina”</li> <li>• <u>Para ambos</u>: valoración de la transición-migración en la TL se encuentra asociada a las posibilidades de progreso</li> <li>• Balance general positivo que excede al ámbito económico-laboral</li> <li>• “Idea de futuro” más clara</li> <li>• El retorno no existe en sus planes inmediatos, por el contrario, hay deseos de reagrupación familiar</li> </ul>	<p>2 grandes itinerarios en origen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Inestables</b> → condiciones laborales con altibajos</li> <li>• <b>Más estables</b> → interrumpidas por coyuntura de crisis</li> <li>• <u>Para ambos</u>: proyecto migratorio asociado a:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Finalización de una etapa vital: laboral</li> <li>2. Consecución de otra: retiro</li> </ol> </li> <li>• Inserción laboral en destino:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Predominio de puestos laborales bajos en la estructura ocupacional y no se evidencia movilidad vertical en la misma</li> <li>2. Condiciones laborales “suficientes” para el logro del objetivo del proyecto migratorio</li> </ol> </li> <li>• Valoración ambigua de la transición-migración y de la TL</li> <li>• Recurrente referencia a la edad, las posibilidades de inserción laboral y el futuro</li> <li>• Valoración positiva de las oportunidades que otorga el mercado laboral madrileño versus el de origen para personas en edad avanzada</li> <li>• Miedo al futuro</li> <li>• Idea de retorno presente</li> </ul>

La migración constituye un evento más en la vida de las personas y, simultáneamente, es una transición, ya que produce el cambio de un estado a otro (de una a otra residencia, de nativo a inmigrante, etc.). Considerando a la migración como un evento más en el curso vital se concibe como una transición que otorga sentido a la

historia de vida individual (Ariza, 2000). Como tal, encierra la potencialidad de convertirse en un punto de quiebre<sup>13</sup>. De acuerdo al análisis que hemos presentado, las trayectorias laborales de una u otra manera se ven impactadas por la transición-migración, de tal forma que ésta constituye un punto de inflexión en las primeras. De modo muy claro, en el primer grupo analizado el cambio que le imprime es positivo, tanto en términos de las condiciones como de las percepciones en torno al curso adoptado en el dominio laboral. En el segundo grupo, no es tan preciso el tipo de efecto que estampa en los itinerarios laborales y, especialmente, en las posibilidades de consecución del logro de finalización exitosa de los mismos. Sí genera modificaciones en ellos en cuanto a la posibilidad de obtención de una mayor estabilidad laboral que, probablemente, incidirá en su objetivo motivo de migración.

De manera que la transición-migración puede convertirse en tal punto de inflexión e impactar entonces en la trayectoria (laboral) futura o bien puede ser resultado del mismo, es decir, de otro(s) evento(s) - acciones o decisiones - en distintas dimensiones en la vida individual, que tienen repercusiones en sus opciones posteriores de sus trayectorias (Lindstrom y Giorguli, 2007). En los casos analizados ambas miradas pueden advertirse en el análisis de transiciones y trayectorias de estas personas. La migración ha sido una opción adoptada ante la crisis generalizada de la Argentina y el sentimiento de pérdida de bienestar (junto a la disminución o inexistencia de posibilidades de finalizar el ciclo laboral y obtener un futuro certero, por ejemplo) así como también es un evento en el curso de vida de estas personas que impactó en su devenir.

La exposición de los casos presentados da cuenta de los múltiples factores que se conjugan, como mencionábamos al comienzo, en la opción por la migración. La situación crítica por la que atravesó Argentina a fines de la década pasada y principios de la actual, sin dudas fue un catalizador de algunos procesos que estas personas experimentaban en distintos dominios de sus vidas.

Esa situación coyuntural constituyó el comienzo de una nueva opción de vida, la emigración, hasta ahora prácticamente inexistente en las opciones de curso de vida de la mayoría de los argentinos y que comienza a vislumbrarse como una opción de cambio. De manera que las formas de “escapar” de la crisis se diversificaron en Argentina. Algunos han “escapado” de la crisis, otros se han sumado a esta travesía por otros motivos.

Este primer análisis que realizamos de casos de expresiones de la emigración argentina reciente pretende ser una expresión de la existencia de esa marcada heterogeneidad entre quienes deciden emprender el camino por nuevos horizontes. La situación crítica que propició los movimientos de población argentina hacia el exterior parece haber asumido un cauce propio, con motivaciones y expectativas que superan la

---

<sup>13</sup> Hareven y Masaoka (1988) listan algunos eventos que pueden acrecentar tal propensión: a. cuando es coincidente o sucedida por una crisis; b. cuando conlleva a un conflicto familiar por la asincronía de tiempos individuales y colectivos, c. cuando ocurre en discordancia con el tiempo socialmente establecido, 4. cuando es inesperada, 5. cuando requiere de una adaptación social relacionada con otra transición normativa.

propia situación de crisis coyuntural. El hecho de encontrar que muchos argentinos han salido varios años después del 2001 (y aún hoy siguen llegando a nuevos destinos) es una manifestación de ello. Otra, es la evidencia de diversas trayectorias migratorias y laborales, con motivaciones y objetivos muy disímiles en función de distintos factores, entre ellos, la etapa del curso de vida y la posición social de origen.

Estas primeras exploraciones nos otorgan algunas pistas por donde seguir explorando un fenómeno reciente con miras a persistir.

#### 4. Bibliografía

- Actis, Walter y Fernando O. Esteban (2006); "Argentinos hacia España ("sudacas" en tierras "gallegas"): el estado de la Cuestión", *en prensa*.
- Aguirre, Mariano (2005); Globalización, migraciones y exclusión, en AAVV, Migraciones. Claves del intercambio entre Argentina y España, Siglo veintiuno.
- Ariza, Marina (2000), *Ya no soy la que dejé atrás...* Mujeres migrantes en República Dominicana, Instituto de Investigaciones Sociales y Plaza y Valdés, UNAM, México, D.F.
- Aruj, Roberto (2004) *Por qué se van*, Ed. Prometeo libros, Buenos Aires.
- Castel, Robert (1997). *La metaformosis de la cuestión social. una crónica del asalariado*. Paidós. Buenos Aires.
- Esteban, Fernando (2003), Dinámica migratoria argentina: inmigración y exilios, *América Larina HOY*, 34, 2003, p.15-34.
- García, Paola (2004); "La migración de argentinos y ecuatorianos a España: representaciones sociales que condicionaron la migración", *Amérique Latine Histoire et Mémoire, Migrations en Argentine II – No. 9-2004*.
- Goldberg, Alejandro (2007); "Tú, sudaca". Las dimensiones histórico-geográficas, socio-políticas y culturales alrededor del significado de ser inmigrante (y argentino) en España, Prometeo Libros, Buenos Aires.
- González Martínez, Elda y Asunción Merino Hernando (2007); *Historias de acá. Trayectorias migratoria de los argentinos en España*, Colección América, Consejo superior de Investigaciones Científicas, Madrid.
- Hareven T. y Masaoka, K (1988); "Turning Points and Transitions: Perceptions of the life course" en *Journal of Family History* , Vol.13, No.3 , 271-289.
- Herranz, Yolanda (1998); "La inmigración latinoamericana en distintos contextos", *Revista Migraciones* N°3, España.
- Izquierdo, Antonio (1996); *La inmigración inesperada. La población extranjera en España (1991-1995)*, Editorial Trotta, Madrid.
- Jofre, Ana (2003); "La migración de Argentinos a Mallorca (1990-2002)", mimeo.
- Lindstrom, D. P. y Giorguli, S. (2007); 'The interrelationship between fertility, family maintenance, and Mexico-U.S. migration'. *Demographic Research* 17, 821-858.
- Massey, Douglas M., et. al. (1989); *Los Ausentes. El proceso social de la migración internacional en el occidente de México*, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes/Alianza Editorial, Col. Los Noventa, México.
- Minujín y Anguita (2004); *La clase media: seducida y abandonada*, Edhasa, Buenos Aires.
- Mira, Guillermo (2005); *¿Por qué se fueron, por qué se van? Migraciones y exilios en la Argentina contemporánea*, en AAVV, Migraciones. Claves del intercambio entre Argentina y España, Siglo veintiuno.

- Novara, Diana (2005); La emigración argentina actual, en AAVV, Migraciones. Claves del intercambio entre Argentina y España, Siglo Veintiuno.
- Novick, S. y M. G. Murias (2005); Dos estudios sobre la emigración reciente en la Argentina. Buenos Aires: Instituto de Investigaciones Gino Germani, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, 2005 [Citado 00-00-05]. (IIGG Documentos de Trabajo, N° 42).
- Novick, S., M. Palomares, C. Castiglione, O. Aguirre, D. Cura, y L. Nejamkis (2005); *“Emigración reciente de argentinos: la distancia entre las expectativas y las experiencias”*. Ponencia presentada al XXV Congreso de la Asociación latinoamericana de Sociología (ALAS), Porto Alegre, Brasil, 22 al 26 de agosto 2005.
- Novick, Susana (2007); Sur-norte. Estudios sobre la emigración reciente de argentinos, Ed. Catálogos, Universidad de Buenos Aires.
- Portes, A. y J. Börocz (1989); “Contemporary immigration: theoretical perspectives on its determinants and modes of incorporation”, *International Migration Review*, vol. 13, N° 3, pp.606-630.
- Sarrible, Graciela (2000); “El regreso a Europa: Argentinos en España”, *Scripta Nova, Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales*, No. 59, Universidad de Barcelona.
- Sarrible, Graciela (2003a); “Migración: la construcción social de una experiencia”, *Papers* 69, Universidad Autónoma de Barcelona, Barcelona.
- Sarrible, Graciela (2003b); “Argentinos y brasileños en España: perfiles de ciudadanos del MERCOSUR en el extranjero”, *Diagonal* 690. 08034, Universidad Autónoma de Barcelona, Barcelona.
- Sassen, Saskia (2003); *“Los espectros de la globalización”*, Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires.
- Sassen, Saskia (2007); *Una sociología de la globalización*. Buenos Aires, Katz Editores.
- Velazquez, G. A. y S. Gómez Lende (2004); “Dinámica migratoria : coyuntura y estructura en la Argentina de fines del XX ”, *Amérique Latine Histoire et Mémoire, Migrations en Argentine II* – No. 9-2004.